

European   
Company Sport Games  
Rovinj-Croatia 2009

# BADMINTON

PROGRAM TURNIRA  
IL PROGRAMMA DEL TORNEO  
TOURNAMENT PROGRAMME  
SPIELPLAN  
LE PROGRAMME DES COMPETITIONS



Pokrovitelj / Under the auspices of

**Stjepan Mesić**

*predsjednik Republike Hrvatske / The President of the Republic of Croatia*

i/and

Hrvatski olimpijski odbor / Croatian Olympic Committee

Počasno predsjedništvo / Honorary Presidency

**Stjepan Mesić**

**Ivan Jakovčić**

**Darko Marinac**

**Karlo Radolović**

**mr. Ante Vlahović**

**ORGANIZACIJSKI TIM 17. EUROPSKIH SPORTSKOREKREACIJSKIH IGARA  
ORGANIZATION TEAM OF 17TH EUROPEAN COMPANY SPORT GAMES  
ROVINJ, 17. - 21. 06. 2009.**

Predsjednik / President: **Giovanni Sponza**

Potpredsjednik / Vice-president: **Kristian Šustar**

*Odjel za sponzorstvo / Department for Sponsorship*

Potpredsjednik / Vice-president: **Marino Budicin**

**Dario Činić**

*Tajnik / Secretary*

*52210 Rovinj, Obala Aldo Rismondo 18*

*Tel. ++385 52 812 845*

**Gianni Rocco**

*Odjel za prijavu sudionika, registraciju i akreditaciju te smještaj*

*Department for Admittance, Registration, Accommodation and Accreditation*

*Tel. ++385 52 811 208*

**Viljam Cvek**

*Odjel za prehra / Department for Diet*

*Tel. ++385 52 800 392*

**Ivica Vrkić**

*Odjel za marketing / Department for Marketing*

*Tel. ++385 52 800 382*

**Odete Sapač**

*Odjel za dopunski program / Department for Additional Program*

*Tel. ++385 52 811 566*

**Elvis Prenc**

*Odjel za organizaciju transporta i logistike*

*Department for Organization of Transport and Logistics*

*Tel. ++385 52 805 223*

**Branko Rajko**

*Odjel za sportske objekte / Department for Sports Facilities*

*Tel. ++385 52 830 352*

**Valerio Drandić**

*Odjel za financije / Department for Finances*

*Tel. ++385 52 805 226*

**Goran Vrbanac**

*Odjel sportskog programa i natjecanja*

*Department for Sport Program and Competitions*

*52100 Pula, Castro Pola 8*

*Tel. ++385 98 255 878*

**Info centar: / Info centre / Informationszentrum / Centre d'information:**

**EFCS Rovinj "Boksiti": ++385 (0)52 800 302**

**Mjesto natjecanja / Venue / Spielstätte / Site de compétition:**

**PAZIN** – DVORANA KOLEGIJA, Tereni 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

**PAZIN** – Hall "Kolegij", Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9

**PAZIN** – Halle "Kollegium", Spielplätze 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9

**PAZIN** – gymnase du "Kolegij", Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

**PAZIN** – DVORANA OŠ V. NAZOR, Tereni 10 i 11

**PAZIN** – Primary School "Vladimir Nazor" Hall, Courts 10 and 11

**PAZIN** – Halle der Grundschule "Vladimir Nazor", Spielplätze 10 und 11

**PAZIN** – gymnase de l'école primaire Vladimir Nazor, Court 10, 11

**Transfer autobusom / Transfer by bus / Busverbindungen / Transfert par navette:**

Linija EFCS 2009 (od 7.00 svakih 30 minuta)

Line EFCS 2009 (from 7.00 every 30 minutes)

Linie EFCS 2009 (ab 7.00 Uhr alle 30 Minuten)

Ligne EFCS 2009 (du 7H, chaque 30 minutes)

18 i 19.06.09.. četvrtak i petak. 8.45 polazak posebne linije sa Concetta za Pazin

On Thursday 18.06. and on Friday 19.06. at 08:45 special line departs from Concetta to Pazin

Am 18. und 19. 06. 2009 (Donnerstag und Freitag) um 8.45 Uhr Abfahr der Sonderlinie von Concetta nach Pazin

Le 18 et 19 juin 2009 (jeudi et vendredi) le départ de la ligne spéciale de Concetta à Pazin à 8H45.

Rovinj (Concetta) - Pazin 10.00, 12.00, 14.30 i 16.30

Pazin - Rovinj (Concetta) 11.00, 13.00, 15.30, 17.30 i 19.30

20.06.09. subota 8.45 polazak posebne linije sa Concetta za Pazin

On Saturday 20.06. at 08:45 special line departs from Concetta to Pazin

Am 20. 06. 2009 (Samstag) um 8.45 Uhr Abfahr der Sonderlinie von Concetta nach Pazin

Le 20 juin 2009 (samedi) le départ de la ligne spéciale de Concetta à Pazin

Rovinj (Concetta)- Pazin 10.00, 12.00, 14.30 i 16.30

Pazin - Rovinj (Concetta) 11.00, 13.00, 15.30, 17.30 i 18.30

**Koordinator / Coordinator / Koordinator / Coordinateur:**

**Dalibor Korenić**

**Mob. / Handy / Portable: ++385 (0)98 328 923**

## BADMINTON

Igra se u dvorani na parketu.

### Ekipno natjecanje

#### MJEŠOVITO do 40 godina

Ekipa se sastoji od 3 igrača (maksimalno 6).

Ekipa ima 1 ženu i 2 muškarca (maksimalno 2 žene i 4 muškarca)

Rezervni igrači se mogu dodati prije početka nove ekipne utakmice.

Svaka utakmica ima 4 individualne igre po slijedećem rasporedu:

- mix par
- 1 muški (pojedinačno)
- 1 ženska (pojedinačno)
- muški par

#### MJEŠOVITO 40 godina i 40+

Ekipa se sastoji od 4 igrača (maksimalno 8)

Ekipa ima 2 žene i 2 muškarca (maksimalno 4 žene i 4 muškarca)

Rezervni igrači se mogu dodati prije početka nove ekipne utakmice.

Svaka utakmica ima 4 individualne igre po slijedećem rasporedu:

1. mix par
2. mix par
- muški par
- ženski par

Utakmice se igraju bez sudaca. Igrači sami sude.

Igra se odobrenim pernatim lopticama (VICTOR PROCOURT TOUR ILI VICTOR CHAMPION).

Svi takmičari dobiju 3 loptice po igri, tj. 12 loptica po meču. Ostale loptice mogu se kupiti kod službenog dobavljača VICTORA, po cijeni od 20 eura po paketu(12 loptica)

Utakmice se igraju na 2 dobivena seta. Svaki set igra se do 15 poen

Ako obje ekipe imaju 14 poena NE primjenjuje se igranje na 2 poena razlike.

Igra se po pravilima Svjetske badminton federacije.

Podjela nagrada za MIX +40/-40 biti će poslije završetka finalne utakmice MIX -40.

## BADMINTON

Games are played indoors on a wooden playing surface.

### Team tournaments

#### MIXED for age up to 40

A team consists of 3 players (maximum 6 players).

A team contains of 1 woman and 2 men - (max. 2 women and 4 men).

Reserve players can be added before starting a new team match.

Each match has 4 individual games in the following order:

- \* Mixed double
- \* Men's single (individual)
- \* Women's single (individual)
- \* Men's double

#### MIXED for ages 40 and 40+

A team consists of 4 players (maximum 8 players).

A team contains of 2 women and 2 men - (max. 4 women and 4 men).

Reserve players can be added before starting a new team match

Each match has 4 individual games in the following order:

- \* 1st mixed double
- \* 2nd mixed double
- \* Men's double
- \* Women's double

Games are played without a referee. The players judge themselves.

The game is played with approved feather shuttlecocks (VICTOR PROCOURT TOUR or VICTOR CHAMPION).

Each competitor gets 3 shuttlecocks per game, i.e. 12 shuttlecocks per match. Additional shuttlecocks may be bought from official supplier VICTOR for 20 € per package of 12 shuttlecocks. Games are played to 2 won sets. Each set is played up to 15 points.

If both teams have 14 points, the two point lead rule will NOT be applied.

The games are regulated by the rules of the International Badminton Federation.

Prizes for MIX +40/-40 will be awarded after final match for MIX -40.

## BADMINTON

Es wird in der Halle mit Parkettfußboden gespielt.

### Mannschaftsbewerb

#### Mixed unter 40 Jahre

Eine Mannschaft besteht aus 3 Spielern (maximal 6 Spieler)

Eine Mannschaft setzt sich aus 1 Dame und 2 Herren zusammen (max. 2 Damen und 4 Herren)

Ersatzspieler können vor Beginn des jeweils nächsten Matches genannt werden.

Jede Begegnung besteht aus 4 Einzelspielen in folgender Reihenfolge:

- a) Mixed Doppel
- b) Herreneinzel
- c) Dameneinzel
- d) Herren Doppel

#### Mixed 40 Jahre und darüber

Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern (maximal 8 Spieler)

Eine Mannschaft setzt sich aus 2 Damen und 2 Herren zusammen (max. 4 Damen und 4 Herren)

Ersatzspieler können vor Beginn des jeweils nächsten Matches genannt werden.

Jede Begegnung besteht aus 4 Einzelspielen in folgender Reihenfolge:

- a) Mixed Doppel
- b) Mixed Doppel
- c) Herren Doppel
- d) Damen Doppel

Die Spiele werden ohne Schiedsrichter gespielt. Die Spieler entscheiden selbst in ihrer jeweiligen Begegnung.

Der Bewerb wird mit vom Veranstalter genehmigten Naturfederbällchen gespielt.

(VICTOR PROCOURT TOUR ILI VICTOR CHAMPION).

Jeder Spieler bekommt 3 Bällchen pro Einzelspiel, d.h. 12 Bällchen pro Begegnung.

Die Bällchen kann man sonst beim offiziellen VICTORIA Lieferer zum Preis von 20 Euro pro Schachtel (12 Bällchen) kaufen.

Es wird auf 3 Gewinnsätze gespielt.

Jeder Satz wird bis 21 Punkte gespielt.

Aus Zeitgründen wird auch bei einem Spielstand 20:20 nur bis 21 gespielt.

Wenn nicht anders festgelegt, gelten die Regeln des Internationalen Badmintonverbandes.

Preisverteilung für MIXED +40/-40 findet nach dem Finalwettkampf MIXED -40 statt.

## **BADMINTON**

Les compétitions ont lieu dans une salle, sur le parterre.

### **Compétition par équipe**

#### **Mixte moins de 40 ans**

Une équipe est composée de 3 joueurs (6 joueurs au maximum).

L'équipe a une femme et deux hommes (2 femmes et 4 hommes au maximum).

Les remplaçants peuvent entrer dans le jeu avant le début d'un nouveau match d'équipe.

Chaque match a quatre jeux individuels d'après l'ordre suivant:

- a) double mixte
- b) 1 simple homme
- c) 1 simple femme
- d) double hommes

#### **Compétition mixte moins de 40 ans et plus de 40 ans**

Une équipe est composée de quatre joueurs (huit au maximum).

Une équipe a deux femmes et deux hommes (quatre femmes et quatre hommes au maximum).

Les remplaçants peuvent entrer dans le jeu avant le début d'un nouveau match d'équipe.

Chaque match a quatre jeux individuels d'après l'ordre suivant:

- a) 1 double mixte
- b) 2 double mixte
- c) double hommes
- d) double femmes

Les matches se disputent sans les juges. Les joueurs jugent eux-mêmes.

On joue avec les volants plumeux autorisés (VICTOR PROCOURT TOUR ou VICTOR CHAMPION).

Tous les concurrents reçoivent trois volants par jeu, c'est-à-dire douze volants par match. Les autres volants peuvent être achetés chez le fournisseur officiel Victora, au prix de 20 € par paquet (douze volants).

Les matches se jouent en deux sets gagnants de 15 points.

Si le score atteint 14-égalité, on n'applique pas un jeu de 2 points d'écart.

Les règles de la Fédération Internationale de badminton seront appliquées.

La remise des récompenses pour l'équipe mixte plus et moins de 40 ans aura lieu après le match final de l'équipe mixte moins de 40 ans.

## MIX [-40] (43 Ekipe) / MIX [-40] (43 teams)

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

Grupa / Pool 1	Grupa / Pool 2	Grupa / Pool 3
1 BSG LVM VERSICHERUNGEN (D)	1 SPARKASSE HERFORD (D)	1 BSG ALLIANZ KÖLN 4 (D)
2 TOC / IKT – FYN (DK)	2 ROCHE DIAGNOSTICS GMBH2 (D)	2 CONTINENTALE BERSICHERUNG
3 VATTENFALL IF (S)	3 I.F. BISPEBJERG HOSPITAL (DK)	3 A. M. C. U. S. (F)

Grupa / Pool 4	Grupa / Pool 5	Grupa / Pool 6
1 Ú40 – 1 (D)	1 DGVU 1 (D)	1 KfW 2 (D)
2 ROCHE DIAGNOSTICS GMBH 3 (D)	2 BSG LWL – KLINIK DORTMUND (D)	2 KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 3
3 AMICALE DU PERSONNEL VILLE DE	3 ASCEF (F)	3 AS POLICE BOULOGNE

Grupa / Pool 7	Grupa / Pool 8	Grupa / Pool 9
1 BSG ALLIANZ KÖLN 1 (D)	1 KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 1	1 BSG BAUSPARKASSE
2 VATTENFALL EUROPE MINING AG	2 BSG ALLIANZ KÖLN 3 (D)	2 IF TELEFONEN (DK)
3 AS POLICE BOULOGNE	3 KLUB OMNISPORTS BRGM (F)	3 FAS BANQUE DE FRANCE (F)

Grupa / Pool 10	Grupa / Pool 11	Grupa / Pool 12
1 BSG ALLIANZ KÖLN 2 (D)	1 KfW 3 (D)	1 KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 2
2 GRUNDFOS A/S 1 (DK)	2 GRUNDFOS A/S 2 (DK)	2 GRUNDFOS A/S 3 (DK)
3 ASPTT PARIS 1 (F)	3 ASPTT PARIS 2 (F)	3 ASPTT PARIS 3 (F)

Grupa / Pool 13	Grupa / Pool 14
1 VATTENFALL SPORTVEREINIGUNG	1 BSK KELAG (A)
2 I.F. BISPEBJERG HOSPITAL (DK)	2 FRAPORT (D)
3 SPORTSKO DRUŠTVO "ELEKTRA"	3 ROCHE DIAGNOSTICS GMBH 1 (D)
	4 GRUNDFOS A/S 4 (DK)

**MIX [-40] (43 Ekiye) / MIX [-40] (43 teams)**

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

**Četvrtak / Thursday 18. 06. 2009**

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10:00	1	TOC/IKT-FYN	VATTENFALL IF	1
3	10:00	3	CONTINENTALE BERSICHERUNG	A. M. C. U. S. (F)	2
5	10:00	5	BSG LWL – CLINIC DORTMUND (D)	ASCEF (F)	3
7	10:00	7	VATTENFALL EUROPE MINING AG	AS POLICE BOULOGNE	4
9	10:00	9	IF TELEFONEN (DK)	FAS BANQUE DE FRANCE (F)	5
11	10:00	11	GRUNDFOS A/S 2 (DK):	ASPTT PARIS 2 (F)	6
13	10:00	13	I.F BISPEBJERG HOSPITAL (DK)	SPORTSKO DRUŠTVO "ELEKTRA"	7
14	10:00	14	BSK KELAG (A	GRUNDFOS A/S 4 (DK)	8
28	10:00	14	FRAPORT (D)	ROCHE DIAGNOSTICS GMBH 1 (D)	9
2	11:30	2	ROCHE DIAGNOSTICS GMBH2	I. F. BISPEBJERG HOSPITAL	1
4	11:30	4	ROCHE DIAGNOSTICS GMBH 3 (D)	AMICALE DU PERSONNEL VILLE DE	2
6	11:30	6	KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 3	AS POLICE BOULOGNE	3
8	11:30	8	BSG ALLIANZ KÖLN 3 (D)	KLUB OMNISPORTS (F)	4
10	11:30	10	GRUNDFOS A/S 1 (DK)	ASPTT PARIS 1 (F)	5
12	11:30	12	GRUNDFOS A/S 3 (DK)	ASPTT PARIS 3 (F)	6
15	13:00	1	BSG LVM VERSICHERUNGEN	TOC / IKT - FYN	1
17	13:00	3	BSG ALLIANZ KÖLN 4	CONTINENTALE BERSICHERUNG	2
19	13:00	5	DGUV 1 (D)	BSG LWL – CLINIC DORTMUND (D)	3
21	13:00	7	BSG ALLIANZ KÖLN 1	VATTENFALL EUROPE MINING AG	4
23	13:00	9	BSG BAUSPARKASSE	IF TELEFONEN (DK)	5
25	13:00	11	KfW 3 (D)	GRUNDFOS A S 2 (DK)	6
27	13:00	13	VATTENFALL SPORTVEREINIGUNG	I.F. BISPEBJERG HOSPITAL (DK)	7
42	13:00	14	Losser 14	Losser 28	8
43	13:00	14	Winer 14	Winer 28	9
16	14:30	2	SPARKASSE HERFORD	ROCHE DIAGNOSTICS GMBH2	1
18	14:30	4	Ü40 – 1 (D):	ROCHE DIAGNOSTICS GMBH 3 (D)	2
20	14:30	6	KfW 2 (D):	KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 3	3
22	14:30	8	KREISSPARKASSE BRGM GÖPPINGEN 1	BSG ALLIANZ KÖLN 3	4
24	14:30	10	BSG ALLIANZ KÖLN 2 (D)	GRUNDFOS A/S 1 (DK)	5
26	14:30	12	KREISSPARKASSE GÖPINGEN 2	GRUNDFOS A/S 3 (DK)	6
41	14:30	13	SPORTSKO DRUŠTVO "ELEKTRA"	VATTENFALL SPORTVEREINIGUNG	7
29	16:00	1	VATTENFALL IF	BSG LVM VERSICHERUNGEN	1
31	16:00	3	A. M. C. U. S. (F)	BSG ALLIANZ KÖLN 4 (D)	2

UTAKMICA MATCH	VRJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
33	16:00	5	ASCEF (F)	DGUV 1 (D)	3
35	16:00	7	AS POLICE BOULOGNE	BSG ALLIANZ KÖLN 1 (D)	4
37	16:00	9	FAS BANQUE DE FRANCE (F)	BSG BAUSPARKASSE	5
39	16:00	11	ASPTT PARIS 2 (F)	KfW 3 (D)	6
30	17:30	2	I.F. BISPEBJERG HOSPITAL (DK)	SPARKASSE HERFORD	1
32	17:30	4	AMICALE DU PERSONNEL VILLE DE	Ü40 – 1 (D)	2
34	17:30	6	AS POLICE BOULOGNE	KfW 2 (D)	3
36	17:30	8	CLUB OMNISPORTS BRGM (F)	KREISSPARKASSE BRGM (GÖPPINGEN1)	4
38	17:30	10	ASPTT PARIS 1 (F)	BSG ALLIANZ KÖLN 2 (D)	5
40	17:30	12	ASPTT PARIS 3 (F)	KREISSPARKASSE GÖPPINGEN 2	6

### MIX [-40] (43 Ekipe) / MIX [-40] (43 teams)

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

### Petak / Friday, 19. 06. 2009.

#### Grupe / Pools A-L

Pool A:	No 1 – Pool 1,	No 1 – Pool 2,	No 1 – Pool 3,	No 1 – Pool 4,
Pool B:	No 1 – Pool 5,	No 1 – Pool 6,	No 1 – Pool 7,	No 1 – Pool 8,
Pool C:	No 1 – Pool 9,	No 1 – Pool 10,	No 1 – Pool 11,	
Pool D:	No 1 – Pool 12,	No 1 – Pool 13,	No 1 – Pool 14,	
Pool E:	No 2 – Pool 1,	No 2 – Pool 2,	No 2 – Pool 3,	No 2 – Pool 4,
Pool F:	No 2 – Pool 5,	No 2 – Pool 6,	No 1 – Pool 7,	No 2 – Pool 8,
Pool G:	No 2 – Pool 9,	No 2 – Pool 10,	No 2 – Pool 11,	
Pool H:	No 2 – Pool 12,	No 2 – Pool 13,	No 2 – Pool 14,	
Pool I:	No 3 – Pool 1,	No 3 – Pool 2,	No 3 – Pool 3,	No 3 – Pool 4,
Pool J:	No 3 – Pool 5,	No 3 – Pool 6,	No 3 – Pool 7,	No 3 – Pool 8,
Pool K:	No 3 – Pool 9,	No 3 – Pool 10,	No 3 – Pool 11	
Pool L:	No 3 – Pool 12,	No 3 – Pool 13,	No 3 – Pool 14,	No 4 – Pool 14,

**MIX [-40] (43 Ekiye) / MIX [-40] (43 teams)**

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

**Petak / Friday, 19. 06. 2009.**

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10.00	A	No 1 – Pool 1	No 1 – Pool 2	1
2	10.00	A	No 1 – Pool 3	No 1 – Pool 4	2
3	10.00	B	No 1 – Pool 5	No 1 – Pool 6	3
4	10.00	B	No 1 – Pool 7	No 1 – Pool 8	4
5	10.00	C	No 1 – Pool 10	No 1 – Pool 11	5
6	10.00	D	No 1 – Pool 13	No 1 – Pool 14	6
7	10.00	E	No 2 – Pool 1	No 2 – Pool 2	7
8	10.00	E	No 2 – Pool 3	No 2 – Pool 4	8
9	10.00	F	No 2 – Pool 5	No 2 – Pool 6	9
10	11.30	F	No 2 – Pool 7	No 2 – Pool 8,	1
11	11.30	G	No 2 – Pool 10	No 2 – Pool 11	2
12	11.30	H	No 2 – Pool 13	No 2 – Pool 14	3
13	11.30	I	No 3 – Pool 1	No 3 – Pool 2	4
14	11.30	I	No 3 – Pool 3	No 3 – Pool 4	5
15	11.30	J	No 3 – Pool 5	No 3 – Pool 6	6
16	11.30	J	No 3 – Pool 7	No 3 – Pool 8,	7
17	11.30	K	No 3 – Pool 10	No 3 – Pool 11	8
18	11.30	L	No 3 – Pool 12	No 3 – Pool 14	9
19	13.00	L	No 3 – Pool 13	No 4 – Pool 14	1
20	13.00	A	Gubitnik / Loser 1	Gubitnik / Loser 2	2
21	13.00	A	Pobjednik / Winner 1	Pobjednik / Winner 2	3
22	13.00	B	Gubitnik / Loser 3	Gubitnik / Loser 4	4
23	13.00	B	Pobjednik / Winner 3	Pobjednik / Winner 4	5
24	13.00	C	No 1 – Pool 9	No 1 – Pool 10	6
25	13.00	D	No 1 – Pool 12	No 1 – Pool 14	7
26	13.00	E	Gubitnik / Loser 7	Gubitnik / Loser 8	8
27	13.00	E	Pobjednik / Winner 7	Pobjednik / Winner 8	9
28	14.30	F	Gubitnik / Loser 9	Gubitnik / Loser 10	1
29	14.30	F	Pobjednik / Winner 9	Pobjednik / Winner 10	2
30	14.30	G	No 2 – Pool 9	No 2 – Pool 10	3
31	14.30	H	No 2 – Pool 12	No 2 – Pool 13	4
32	14.30	I	Gubitnik / Loser 13	Gubitnik / Loser 14	5
33	14.30	I	Pobjednik / Winner 13	Pobjednik / Winner 14	6

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
34	14,30	J	Gubitnik / Loser 15	Gubitnik / Loser 16	7
35	14,30	J	Pobjednik / Winner 15	Pobjednik / Winner 16	8
36	14,30	K	No 3 – Pool 9	No 3 – Pool 10	9
37	16.00	L	Gubitnik / Loser 9	Gubitnik / Loser 18	1
38	16.00	L	Pobjednik / Winner 9	Pobjednik / Winner 18	2
39	16.00	C	No 1 – Pool 11	No 1 – Pool 9	3
40	16.00	D	No 1 – Pool 13	No 1 – Pool 12	4
41	16.00	G	No 2 – Pool 11	No 2 – Pool 9	5
42	16.00	H	No 2 – Pool 14	No 2 – Pool 12	6
43	16.00	K	No 3 – Pool 11	No 3 – Pool 9	7

### MIX [-40] (43 Ekipe) / MIX [-40] (43 teams)

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

### Subota / Saturday 20. 06. 2009.

1-4 mjesto / place

No 1 – Pool A, No 1 – Pool B, No 1 – Pool C, No 1 – Pool D

5-8 mjesto / place

No 2 – Pool A, No 2 – Pool B, No 2 – Pool C, No 2 – Pool D

9-12 mjesto / place

No 3 – Pool A, No 3 – Pool B, No 3 – Pool C, No 3 – Pool D

13-14 mjesto / place

No 4 – Pool A, No 4 – Pool B,

15-18 mjesto / place

No 1 – Pool E, No 1 – Pool F, No 1 – Pool G, No 1 – Pool H

19-22 mjesto / place

No 2 – Pool E, No 2 – Pool F, No 2 – Pool G, No 2 – Pool H

23-26 mjesto / place

No 3 – Pool E, No 3 – Pool F, No 3 – Pool G, No 3 – Pool H

27-28 mjesto / place

No 4 – Pool E, No 4 – Pool F

29-32 mjesto / place

No 1 – Pool I, No 1 – Pool J, No 1 – Pool K, No 1 – Pool L

33-36 mjesto / place

No 2 – Pool I, No 2 – Pool J, No 2 – Pool K, No 2 – Pool L

37-40 mjesto / place

No 3 – Pool I, No 3 – Pool J, No 3 – Pool K, No 3 – Pool L

41-43 mjesto / place

No 4 – Pool I, No 4 – Pool J, No 4 – Pool L

**MIX [-40] (43 Ekiye) / MIX [-40] (43 teams)**

PAZIN – Dvorana 1: Teren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9

PAZIN – Hall 1: Court 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and 9

**Subota / Saturday 20. 06. 2009.**

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10.00		No 1 – Pool A	No 1 – Pool B	1
2	10.00		No 1 – Pool C	No 1 – Pool D	2
3	10.00		No 2 – Pool A	No 2 – Pool B	3
4	10.00		No 2 – Pool C	No 2 – Pool D	4
5	10.00		No 3 – Pool A	No 3 – Pool B	5
6	10.00		No 3 – Pool C	No 3 – Pool D	6
7	10.00		No 1 – Pool E	No 1 – Pool F	7
8	10.00		No 1 – Pool G	No 1 – Pool H	8
9	10.00		No 2 – Pool E	No 2 – Pool F	9
10	11.30		No 2 – Pool G	No 2 – Pool H	1
11	11.30	41-43	No 4 – Pool I	No 4 – Pool L	2
12	11.30		No 2 – Pool I	No 2 – Pool J	3
13	11.30		No 3 – Pool E	No 3 – Pool F	4
14	11.30		No 3 – Pool G	No 3 – Pool H	5
15	11.30		No 1 – Pool I	No 1 – Pool J	6
16	11.30		No 1 – Pool K	No 1 – Pool L	7
17	11.30		No 2 – Pool K	No 2 – Pool L	8
18	11.30		No 3 – Pool I	No 3 – Pool J	9
19	13.00		No 3 – Pool K	No 3 – Pool L	1
20	13.00	3-4	Gubitnik / Loser 1	Gubitnik / Loser 2	2
21	13.00	1-2	Pobjednik / Winner 1	Pobjednik / Winner 2	3
22	13.00	7-8	Gubitnik / Loser 3	Gubitnik / Loser 4	4
23	13.00	5-6	Pobjednik / Winner 3	Pobjednik / Winner 4	5
24	13.00	11-12	Gubitnik / Loser 5	Gubitnik / Loser 6	6
25	13.00	9-10	Pobjednik / Winner 5	Pobjednik / Winner 6	7
26	13.00	17-18	Gubitnik / Loser 7	Gubitnik / Loser 8	8
27	13.00	15-16	Pobjednik / Winner 7	Pobjednik / Winner 8	9
28	14,30	21-22	Gubitnik / Loser 9	Gubitnik / Loser 10	1
29	14,30	19-20	Pobjednik / Winner 9	Pobjednik / Winner 10	2
30	14,30	41-43	No 4 – Pool J	No 4 – Pool I	3
31	14,30	35-36	Gubitnik / Loser 12	Gubitnik / Loser 17	4
32	14,30	25-26	Gubitnik / Loser 13	Gubitnik / Loser 14	5
33	14,30	23-24	Pobjednik / Winner 13	Pobjednik / Winner 14	6
34	14,30	31-32	Gubitnik / Loser 15	Gubitnik / Loser 16	7

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
35	14,30	29-30	Pobjednik / Winner 15	Pobjednik / Winner 16	8
36	14,30	33-34	Pobjednik / Winner 12	Pobjednik / Winner 17	9
37	16.00	39-40	Gubitnik / Loser 9	Gubitnik / Loser 18	1
38	16.00	37-38	Pobjednik / Winner 9	Pobjednik / Winner 18	2
39	16.00	13-14	No 4 – Pool A	No 4 – Pool B	3
40	16.00	27-28	No 4 – Pool E	No 4 – Pool F	4
41	16.00	41-43	No 4 – Pool L	No 4 – Pool J	5

### MIX [+40] (8 Ekipa) / MIX [+40] (8 teams)

PAZIN – OŠ Dvorana 2: Teren 10 i 11  
PAZIN – Primary School, Hall 2: Court 1 and 2

GRUPA / Pool 1	GRUPA / Pool 2
1 A Ü40 – 2 (D)	1 B AMICALE DU PERSONNEL VILLE DE MULHOUSE (F)
2 A BSG LBS WEST (D)	2 B KfW 1 (D)
3 A DGVU 2 (D)	3 B SPARKASSE BIELEFELD (D)
4 A BADMINTONSKA EKIPA INA-E (HR)	4 B AS POLICE BOULOGNE BILLANCOURT 3 (F)

### Četvrtak / Thursday 18. 06. 2009

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10:00	1	Ü40 – 2 (D)	BSG LBS WEST (D)	10
2	10:00	1	DGVU 2 (D)	BADMINTONSKA EKIPA INA-E (HR)	11
3	11:30	2	AMICALE DU PERSONNEL VILLE DE MULHOUSE (F)	KfW 1 (D)	10
4	11:30	2	SPARKASSE BIELEFELD (D)	AS POLICE BOULOGNE BILLANCOURT 3 (F)	11
5	13:00	1	Gubitnik / Loser 1	Gubitnik / Loser 2	10
6	13:00	1	Pobjednik / Winner 1	Pobjednik / Winner 2	11
7	14:30	2	Gubitnik / Loser 3	Gubitnik / Loser 4	10
8	14:30	2	Pobjednik / Winner 3	Pobjednik / Winner 4	11

**MIX [+40] (8 Ekipa) / MIX [+40] (8 teams)**

PAZIN – OŠ Dvorana 2: Teren 10 i 11

PAZIN – Primary School, Hall 2: Court 1 and 2

**Petak / Friday 19. 06. 2009.**

GRUPA / Pool A	GRUPA / Pool B
No 1 – Pool 1	No 1 – Pool 2
No 2 – Pool 2	No 2 – Pool 1
No 3 – Pool 1	No 3 – Pool 2
No 4 – Pool 2	No 4 – Pool 1

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	GRUPA POOL	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10:00	A	No 1 – Pool 1	No 4 – Pool 2	10
2	10:00	A	No 2 – Pool 2	No 3 – Pool 1	11
3	11:30	B	No 1 – Pool 2	No 4 – Pool 1	10
4	11:30	B	No 2 – Pool 1	No 3 – Pool 2	11
5	13:00	A	Gubitnik / Loser 1	Gubitnik / Loser 2	10
6	13:00	A	Pobjednik / Winner 1	Pobjednik / Winner 2	11
7	14:30	B	Gubitnik / Loser 3	Gubitnik / Loser 4	10
8	14:30	B	Pobjednik / Winner 3	Pobjednik / Winner 4	11

**SUBOTA 20. 06. 2009**

UTAKMICA MATCH	VRIJEME TIME	MJESTO PLACE	EKIPA 1 TEAM 1	EKIPA 2 TEAM 2	TEREN COURT
1	10:00	7. i/and 8.	No 4 – Pool A	No 4 – Pool B	10
2	10:00	6. i/and 5.	No 3 – Pool A	No 3 – Pool B	11
3	11:30	3. i/and 4.	No 2 – Pool A	No 2 – Pool B	10
4	11:30	1. i/and 2.	No 1 – Pool A	No 1 – Pool B	11



**HRVATSKI SAVEZ SPORTSKE REKREACIJE**  
**"SPORT ZA SVE" - ZAGREB**  
**Croatian Union for Sport Recreation "Sport for all"**

**Glavni i odgovorni urednik / Chief Editor**  
prof. dr. sc. Mirko Relac

**Tehnički urednik i lektor / Managing Editor and Redactor**  
Milan Ilić, prof.

**Uredništvo / Editorial Board**

Marija Črnac-Rocco, dipl. pol.

Milan Ilić, prof.

Željko Lovrenčić, dipl. ing.

prof. dr. Mirko Relac

Odete Sapač, dipl. oec.

mr. Goran Vrbanac

Ivica Vrkić, dipl. oec.

**Prijevod / Translators**

engleski / English: Robert Gnanđ

francuski / French: Ljiljana Ujlaki-Šubić, prof.

njemački / German: Milan Ilić, prof.

**Priprema za tisak i tisak / Pre-press & Printing**

STEFIL Čakovec

**Sponzori**

MAISTRA d.d.

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ROVINJA

EUROPEAN COMPANY  
SPORT GAMES 2009



GRAD ROVINJ  
CITTÀ DI ROVIGNO

TURISTIČKA ZAJEDNICA ROVINJ  
COMUNITÀ TURISTICA DI ROVIGNO



*maistra*  
ROVINJ - VRSAR